

# آفغانستان بیان

سال ششم

شماره نهم



# آهناز میان روح

نشریه جوانان بهائی طهران

مقالات بصویب لجنه ملی نشریات امری میرسد

درماه بهائی یک شماره منتشر میشود

وجه اشتراک سالیانه

برای طهران ۱۶۰ ریال

برای ولایات ۱۴۰ ریال

سال هشتم

نهرالمشیة ۱۰۸

شماره نهم

## فهرست مند رجات:

۱۶۲	صفحه	۱ - لوح مبارک حضرت عبد البهاء
۱۶۳	"	۲ - وحدت ادیان
۱۶۲	"	۳ - خطابات قلم اعلی
۱۷۱	"	۴ - شعر "در عشق تو"
۱۷۲	"	۵ - بد وستی چوان
۱۷۵	"	۶ - فارسی و عربی
۱۸۰	"	۷ - معزوفی کتاب "لزوم دین"

شرح عکسها - روی جلد - اولین دسته مهاجرین عزیز بهائی شرق و غرب در آفریقا

من

۱ - اعضای کمیسیون الفت جوانان بهائی طهران در سال ۱۰۷ - ۱۰۸ بدبیع

۲ - اعضای لجنه جوانان بهائی زاهدان در سال ۱۰۷ - ۱۰۸ بدبیع

شماره مسلسل ۱۰۴

سپرمه

آدرس مکاتبات - طهران. شرکت سهامی نوین‌الان - ایرج متعدد  
" مراجعات " حضرة القدس ملی - دفتر مجله آمنگ بدبیع

ای دوست ملکوتی ازان دم که فراق حاصل توجه باروب و امریکا نمودی هردم یاد تونایم و درگاه الہی  
تضرع وزاری نمایم و تورات آید و توفیق جویم و امیدم چنین است که بهردیار که مرونهای ندای ملکوت بلند کنی و  
علم اسماهی بر افرازی و جلوه رحمانی نمائی و سناهی بید روح القدس زبانگشائی و نفوس تشنه رابیمه حیات ابدی -  
بخوانی و نار و روح تعمید دهی چنان صوت صافوری زنی که مردگان زنده شوند و کروان بینا گردند و کران شنوا  
شوند و خاموشان زبانی گویا یابند ای رفیق مهریان ملکوت الہی درنهایت قوت ولی لشکر حیات جسمی باشد  
تاتا، بیدات متابعاً بیخشد اسید وارم که مانند ابرهاری بهر حدود و تغییر که مرونهای فیض برسانی و سبز  
و خرم فرمائی و با مانند نسیم جان بیرون نفوس علیله را حیات تازه ببخشی و برائمه محبت الله مشامها معطر نمائی  
علم وحدت عالم انسانی بر افرازی و ریشه تعصب مذدبی و وطنی و جنسی و سیاسی براندازی و سبب الفت و گانگی  
بین احزاب مختلفه گردی .

الحمد لله ابواب ملکوت با راست و در شرق و غرب نفوس بکمال انتیاق و دخول متابعاً و میدان ولسع است و  
وقت جولان است و هنگام ظهور قدرت و قوت دل و جان طوائف عالم و احزاب و ام مانند حشرات و خراطین در  
طبقات سفلیه عمق ارض سعی و کوشش مینمایند و مقوه مندسه طرحهای عجیب غریب میریزند و از برای خود لانه  
واشیانه بی طلبند توکاری کن که این کرم‌های مهین طیور علیین گردند بال و پر بیابند و در این فشاری نامناهی  
بربرند ای رفیق انوار حقیقت منتشر است همتی نماید تا چشمها بینا گردد و مشاهده انوار و انار نماید حیف  
است که نفوس از فیض معرفه ملکوت در این عصر مبارک و قرن نورانی محروم مانند پرسنخود را فدای نفوس  
انسانی نما تا سبب شوی جمعی از فقرابگنج اسماهی بی برند و مریضان بطبیب ریانی راه یابند و ناتوان قوت  
ملکوتی جویند و تیمان بدرا اسماهی بشناسند افسرده‌گان تر و تازه شوند و نومیدان بموهبت حضرت رحمان امید وار  
گردند تشنگان بسر چشم حیات بی برند و خانه‌ان به بناء امن و امان التجا کنند ای رفیق لذائذ و نعماء  
نایسوی محدود و فانی است و چون بحقیقت نگیری و تعمق نمائی لذائذ این جهان دفع الام است یعنی تشنگی  
عدمه و لاست اب تسکین ای حرارت نساید نه این است اب فی حد ذاته لذتی دارد و همچنین گرسنگی صدمه  
زند غذا دفع ای صحت نماید نه این است غذا فی حد ذاته لذتی دارد و همچنین خستگی مشقت است خواب  
دفع ای مشقت نماید نه این است تک خواب فی حد ذاته لذتی دارد جمیع لذائذ عالم فانی از این قبیل است  
انجه لذت حقیقی دارد ای فیزیات ملکوت است و فضائل و کمالات انسانی است علم و دانش است عفات رحمانیت  
و حیات ابدی است و علیک الہیاء الایه .

(درسنہ ۱۹۰۹)

\*\*\*\*\* ( از کتاب عالم بهائی ) ( ترجمه : رحمت الله برهانی ) \*\*\*\*\*

(۱)

تعصبات مذهبی و تنفرات بی جا و بدون اساس -  
 ملل و اقوام نسبت بیکدیگر زایده افتخار و اغراضی است  
 که در زندگانی بشر رسوخ نموده مشقات و سلایای بیشمار  
 بیار اورده است زیرا مؤمنین هر دیانتی با نظر تحقیق  
 و تخيیف بسا برین نگریسته دیانت خود را تنها محصور  
 تحولات و تبدلات میشمارند بنحوی که تمسک بد ازایگانه  
 راه نجات و فلاح بند اشته از ابراز هیچگونه تمسخر و تنقیص  
 نسبت ب تعالیم و احکام دیانت سائمه باکی ندارند .  
 جای ان دارد که نظری به سیرتمدن بشری افکنیم  
 وی محبابا خود را از چنگال تعصب و تقلید بر نیم و چون  
 همای بلند پرواز بر فراز اسنانهای حقایق سیر  
 و سیاحت کنیم و در نتیجه با نظری مقدس وی شایبه و اچشمی  
 پاک و منزه از قیود دنیوی تحولات تاریخ انسانی را مشاهد  
 کنیم و ترقی و تعالی ملل را مورد مطالعه قرار دیم در -  
 این سورت است که بیک اصل کلی ولا تغیر خواهیم رسید  
 و سرما واضح خواهد شد که هرگاه تعالیم روحانیه و احکام  
 رحمنیه درین ملتقی رواج یافت و ان قوم بعروة الولقای  
 خد ابرستی و دین داری تمسک گردید روزی روز نه کمال  
 پوشید وان به ان بسوی مقامی بهتر و عالیتر رسپارشد

باید تمدن بشری و سیر تکامل ترقی و تعالیٰ نوع انسانی را نتیجه مستقیم تعالیٰ مظاہر مقدسه واحکام انبیاءی الهیه دانسته .

فلکت نتیجه مستقیم عدم توجه به مسائل روحانی و معنوی است .

(۲)

در سایه دیانت و توحید انسان بوجود قوای روحانی که درنهاد او خفت است آگاه نیشود و نفس این اگاهی بر توای مکونه خود فاتح ترقیات عظیمه خواهد بود زیرا در ظل اوامر و تعالیٰ الهی است که انسان پس بعقم حقیقی خود برده درک میکند که روح او قادر است درجات و مراتب ترقی و تکامل را بیموده وبالآخره بجایی برسد که لایق دخول در ملکوت الهی گردد بنابراین برای تربیت قوای روحانی در هر عصر و زمان دیانتی لازم است تا بنابر مقتضیات وقت تعالیٰ کافی و شناختی نازل نماید و شریت را بسوی دنیائی بهتر و عالیتر سوق دهد .

(۳)

سرچشمه دیانت و مذهب الهی چیست و مبدأ و منشأ ؟ این فیوضات لانهایمه کجاست ؟ جواب این سوالات را عموم مظاہر مقدسه الهیه و انبیاءی عظام بصراحت بیان - مذکور داشته اند که حقاً یق و مطابق با این را که بزرگان میاورند مستقیماً از ملکوت الهی بر انان نازل گردیده و در حقیقت آن وجود است مطهره مجاری و قنواتی برای سیر تعالیٰ الهی الهی و قوای رحمانی میباشدند که بد انوسیله فیض الهی بر اهل ارض فرود اید و عالم بشریت را بشاهراه ترقی و سعادت رهبری فرماید بس کلام این پیامبران عظام چون کلام خدا است و فرقی در میان نیست . این است ادعایی -

ظهور دیانت و مذهب الهی یک امر اتفاقی نیست که در نتیجه تصادف بوجود آمده باشد بلکه از جمله امور ارادی است که بمشیت ربیانی بر اهل ارض ارزانی گردیده و رزمه موهب لانهایه الهیه قرار گرفته است و سهمن علت است که هیچ عصری از اعصار تاریخ بشری را نمیتوان یافت که از این گنج سرتاسر معنوی محروم باشد زیرا فیض الهی هم ام بوده وابتداً و انتهای بران متصور نیست منتهی در هر عصری بنا بمقتضیات زمان و مکان این رن ملکوتی بصورتی ظاهر شده و شکلی درآمده است زمانی از زید عنصری شخص قاتلی جلوه نموده و وقتی طفلی را که معرفت به بین بدی بوده است برای ظهور خود -

انتخاب فرموده گاهی یتیمی را محل نزول وحی و تجلی انسانی صفات خود قرار داده و گاهی سید تاجر بیشه ای رادر سن ثباب مامور کرده که تا باسم او سخن گوید وبالآخره وقتی اراده اشیراین قرار گرفته که الفاظ و کلمات خود را - برد هان وزیرزاده و شخص پر جاه و مکتبی جاری سازد .

سیر تکامل روحانی و معنوی این بشر بعلت توجه اسری است که صرفاً از نظر لطف و مرحمت از جانب بروز گا یکتا بر عالمیان بذوق گردیده زیرا اگر این قوه روحانی و نیروی عظیم الهام بخش معنوی در بین نوع انسانی خود نهایی نمیگرد ترقیات روحانی و اخلاقی انسان بهمنان بذوق نیک اند ازه بود که حیوانات سائره بدان نائل گردیدند زیرا

## آهنگ بدیع

سال ششم

بوده است ولیکن چنین نیروئی وجود داشته وکلیه اعمال  
ورفتار و اخلاق بشر را تحت نفوذ خود قرار میداده در -  
حالی که ماهیت آن چون «اهیت نیروی برق از نظرهای  
محضی مانده و خواهد ماند»، ایا میتوان منطقاً وقلاً  
خود را مجاب سازیم که این نیروی بزرگ روحانی از منبعی  
صادرنو و از شخصی ظهور نماید که فرق با سایر اینها  
پسر ندارد؟ ایا میتوان گفت که مominین ادیان الهی  
و مظاهر مقدس هایان فقط افرادی از شر هستند که  
اندکی قوای دماغی و فکری انان ترقی نموده و توابعی  
هستند که در عالم روحانیت نبوغ خود را ظاهراً ساخته اند؟  
اگر چنین است پس چگونه بزرگترین فلاسفه و مانیان علم  
ومعرفت حتی قادر نیستند ایجاد چنین نیروی را در -  
مخیله خود خط وردند نیروی که نه فقط یکروز و روز  
بلکه سالیان متمادی بر قلوب و ارواح حکومت کند و حتی  
با ازین رفتن ظاهری موسس و موجه ان نیز بروقت و قدرت  
خود باقی و با برجا بماند.

انانکه ادعا میکنند این مظاهر الهی که  
مصدر وحی والهام هستند یا کذب محض میگوند و انچه  
اظهار میدارند جز ریا و تزویر نیست وها انکه درگرد اب  
توهم و خیال غوطه ورند خوب است اندکی بخود ایند  
واز جاده عدالت و انصاف کترانج را فجویند زیرا  
کسانی که در اخلاق و رفتار سرمد اقران بوده اند و جان  
ومال خود را فدای همنوعان کرده اند و از ابراز درگونه  
قداکاری مشایقه نداشته اند چگونه میتوان اثرا پابند

کلیه مظاهر الهام بخش فیض الهی که عموماً از یک مبدأ  
بسیفیض و از یک افتاد حقیقت منور میگردند.

علمای ظاهره اظهار میدارند که این وحی والهام  
را نمیتوان از طریق علمی توجیه و تفسیر نمود و اصرار دارد  
که قلم رد برای اینها بکشد وجود وحی والهام را منکر  
شوند و چنین استدلال نمایند که یکفرع عالم و دانشمند  
که در دریای معارف غوطه ور است بس از سالیان در از زنج  
وشقت بجائی میرسد که قادر است جهان ظاهر را در راک  
نماید و تفہیم این برد ازد و لیکن قدرت خواهد داشت  
که از دنیای حسن و ظاهر قدمی فراتر نمیسد و تظاهرات  
ماوراء الطبیعه را برای خود توجیه نماید بنحوی که  
باعث اقنان حسن تکجا کوی او گردد پس چگونه است که  
فردی بیسوار و بخیر از دنیای علم و معارف شخصی  
که از ما یشگاهای بزرگ علیه را حتی بچشم خود ندیده  
ودر هیچ یک از شرتهای علم تخصصی ندارد ناگهان  
قیام میکند و اظهار میدارد که از منبعی مافوق تصور  
و تخیل الهام میگیرد و انچه اظهار میدارد از خود نیست  
بلکه از منبع! بکر است که بزبان او وجاری میشود؟!

\* تاریخ ادیان نشان میدهد که هر دیانتی در -  
ابتدای خود که هنوز خالص بوده و اوهام و خرافات  
بدان راه نیافته بوده است یک نیروی موحش و عجیبی  
از خود داشته و بر اعمال و رفتار مominین نظارت میکرده -  
است و این نیروی عظیم معنوی هیچگاه متناسب با قدرت  
علی و معارف امروز نبوده و نوع سرایت و اثر ان نیز مجھو

محتوی قوای روحانی است گاه بگاه چون نیروی الهی در بین نوع انسانی فراموش گردد عالم بشریت از توجه بمبدأ حقیقی محروم شود و سوی مادیات گرایید خداوند عالمیان بصرف فضل و عنایت دیانتی جدید نازل نماید و مظہری از مظاهر خود را ظاهر سازد تا بشر گمراه راهداشت کند واورا از سقوط در رکات مذلت و ادبار برہاند بنابراین تمام مذاهب الهی در حکم واحد هستند زیرا در حقیقت با یکدیگر تفاوتی ندارند و اختلافی در میان نیست بلکه مقصود و منظور کل انبیاء یک است و جز رواج خدا برستی و توحید ارزشی ندارند و عموم پیشوای راجه هنر نیل بایس هدف در نظر میگیرند مطالبی که اظهار میدارند از پیک منبع واحد است از این نقطه نظر است که میتوان گفت دوره هیچ دیانتی بنفسه و از نظر روحانیات خاتمه پذیر نیست ولیکن چون هر دیانتی علاوه بر احکام و امر روحانی دارای تعالیم و دستورات است که مطابق زمان و صرخه خود نازل گردیده از این جهت است که با ترقی و تکامل انسانیت تعالیم و احکامی مطابق ترقیات مزبوره لازم است تا بتواند کافل سعادت اینها بشر گردد زیرا با ترقیات هر عصر هر زمانی استعداد در ریافت تعالیم و امر نیز فزوضی یابسد و نوع انسانی لایق وصول دستورات عالیتری شود ولیکن با کمال تاسف باید اقرار کرد بهمان نسبت که این استعداد تعریف می نماید توجه انسان بسوی مادیات نیز افزایش یا فته و گوئی هرچه بیشتر بسوی کمال میروند از بد بر قدر تعالیم روحانی عده ای ابا و امتناع بیشتری میورزد

توهم و خیال داشت در حالیکه تعالیم و ستورات انان  
نه فقط بصورت ظاهر فربینده و سفسطه امیز بوده است  
بلکه در حقیقت نیز شرح و بیان علل پدیده بختی و فلکست  
بشر و درمان ان بطرق عادلانه و منطبق برگلیه اصول  
علمی بوده است با وجود این جای بسی تعجب است  
که این مفاخر عالم بشریت مورد طعن و لعن قرار گیرند  
و هرگونه تهمت و افتراق بد انان وارد نشود بلکه اینکه  
خیرخواه عالم انسانیت و مری نوع بشر میباشد زهی  
هر حسوت و درین که هرگاه فیض الهی بسحوبی ازانحا' تظا  
نمود ان مظہر فیض شناخته نشد بعلت اینکه شاید  
برخلاف عقائد علمای ظاهر سخنی گفته یا تعلیی: همی  
دارد است .

( 5 )

شهر مظاہر الہی یعنی نزیل وحی والہامی کے  
ازان نیروی عظیم خلاقہ سرچشمہ میگیرد بروجودات -  
قدسہ ای بنام انبیاء، از جملہ وسائلی است که خداوند  
عالیمان جمیعت ترقی و پیشرفت نوع انسان مقرر فرموده -  
است این قوای روحانی والہام ربانی درین خلق  
بمنزلہ نیروی، الکتریستہ و قوای نامرقیہ برق در مخازن و  
ا- ارمیهای الکتریکی است بهمان نحو که این مخازن الکٹریکی  
در موقعي که نیروی نهفته در انان کاہش یابد و رو زوال  
گذارد احتیاج به نیروی جدیدی دارند که قوای ازدست  
رفته را ترمیم نماید و بار دیگر قابل استفاده گردیسده  
نیروی برق را از خود پیرون دهنده عالم بشریت هم که

۱- خطاب ناپلئون سیم

پادشاه فرانسه

( محمد علی فیضی )

تبه جزیره کریمه برد ولسویه فائق امد نظر باینک  
امبراطور مزبور شاه و دست اویز خود را درورود بجنگ  
برعلیه رویه حمایت جمعی از مظلومین فرار آده واپسیار  
نموده بود که اه و ناله غرق ندگان در حرامود مراقبیام  
و دارخواهی کشانید و دم از عدالت و انصاف زده بود -  
حضرت بهما، الله درایام توقف در ادرنه لوحی جهه او -  
ارسال فرموده و برای امتحان عدق نوای امپراتور  
مخصوصاً بیک لهجه مظلومانه و متواضع تسلیم فرموده و بر  
از شرح و تفصیل بلياتی که بر انحضرت وارد امده با این  
بيانات با و خطاب فرموده است ب دو فقره بيانات که از  
طرف آن سلطان زمان اداگردیده پکوش این مظلوم رسیده  
است در حقیقت این بيانات سلطان تمام بيانات است که  
نخیران از هیچ سلطانی ننیده نشده است نخست انکه  
درجواب دولت رویه که سؤال کرده بود چرا در تریم  
بجنگ برد اخته اید گفته اید ناله مظلومان که بدون -  
تقسیر و گناه در دریای سیاه غرق شده الله در سرگاهها  
مرا بیدار کرد لذا بجنگ برد اختم ولکن این مظلومان ظلم  
بالاتر ازان دیده و مصیبتی بیشتر ازان گشیده زیرا بلیات  
وارده برانان بیش از یک روز طول نگذشت در حالیکه مصائب  
که این عباد متحمل نده اند بیست و نه سال امتداد -

پرسنل لوی ناپلئون بنا بر پسر لوی بنا بر -  
پادشاه سابق هلند و برادرزاده ناپلئون اول بود که  
پس از تبعید ناپلئون کبیر و انقراض امپراتوری فرانسه  
مدتی در سویس و ایتالیا و انگلستان بسر برده و پس از عزل  
لوی فلیپ از باد شاهی فرانسه بان کشور بازگشت و بواسطه  
توجهی که عموم ملت بخانواده ناپلئون داشتند بد و  
اورابنما بندگی مجلس مو سسان انتخاب نموده و سپس  
در سال ۱۸۴۸ بر ریاست جمهوری فرانسه برقرار داشتند  
اما چون شخص جاوه مطلبی بود و ریاست و حکمرانی  
خود را موقت دید در عدد تحکیم حقاً خویش برآمد  
ارتداء اقدام به تغییر قانون اساسی وستن مجلس  
نموده وعده‌ئی از مخالفین خود را محبوس نموده از بین  
برداشت و بعد با تمهدات و میمه هائی با مراععه  
بار اعمی بارزوی خود که بازگشت سلطنت و انتخاب  
اویا امپراتوری فرانسه بود نائل آمد و خود را ناپلئون  
سوم نامیده و درین دل اروبا مقام مهمی را احراز نمود  
و در سال ۱۸۵۴ که اتفاق جنگ بین دولت عنمانی و رویه  
افروخته شد باتفاق دولت انگلیس بحثابت و دولت -  
عنمانی برخاست و پس از این جنگ دو سال ادامه  
یافت در سال ۱۸۵۶ قلعه محکم سbastبول تسخیر و در

شماره نهم

### آهنج بدیع

سال ششم

این عبد را اصلاح امور ظاهره دانسته اند)

چون باد شاه مزبور لوح مبارک توجیهی ننمود در سال ۱۸۶۹ هنگامیکه انجضرت در سجن عکا محبوس بودند لوح دیگری خطاب با ونازل وا بیانات صرسیحه عتابا میز کذب ادعای اورا مبنی بر حمایت مظلومین اشکار و سر نوشت شم و آته حال برویانش را بیشگوئی فرمودند قوله الاعلی : "ان ياملك باریس بنی القسیس ان لا يدق النواقیس تالله الحق قد ظهر الناقوس الا فخم على هيكل الاس اعظم وتدق اصایع مشیة ریک العلی الاعلی فی جبروت البقا" باسمه الابهی كذلك نزلت ایات ریک الکبری شرفا خری لتقیم علی ذکر الله فاطر الا رض والسماء" فی هذه الايام التي فيه اناحت قبائل الارض كلها وتزلزلت اركان البلاد غشت المعباد بغرة الالحاد الا من شاء ربک العظیز الحکیم ) تانکه میفرماید ( یاملك اناس معنـا منه کلمه تکلمت بها اذ سئلک ملک الروس عما قضی من حکم الغزا ( چنگ کریمه ) ان ریک هوالعلیم الخبر قلد ست کنت راقدنی المهد ایقظنی نداء العباد الذين ظلموا كذلك الى ان غرقوا فی البحر الاسود سمعنا وریک علی ما القول شهید نشهد بانک ما ایقظک النداء بل الهوى لانبلوناک وجدناک فی معزل اعرف لحن القول وکن من المفترسین . . . لوکنت صاحب الکلمه مانبذت کتاب الله ورا ظهرک اذ ارسل اليك من لدن عزیز حکیم اانا بلوناک به ما وجدنا علی ما ادعیت قم وتدارک مافات عنک سوف تفني الدنيا وما عندك وبقی الملك لله ریک ورب اباک الا ولین . . . بما فعلت تختلف الامور فی مملکک وبخرج الملك من کلک

داشته ودر هر آن بلیه شدید تری بددیار گردیده بیان متین دیگری که فی الحقيقة برای عالم بیان بدیعی بشمار میرود این بود ما وظیفه داریم که انتقام مظلومان را کشیده و بنیهان را بستیبانی نمائیم شهرت عدل و انصاف - امپراطور بسیاری از نفوس را امید و ارساخه زیر اسلطان زمان راسخرا واراست که ازحال مظلومان استفسار نموده و توجه خود را معطوف حال ضعفا سازد در حقیقت مظلوم تر و نیز بناء ترازاین او را کان در روی زمین کسی نبوده و نیست ) ( ۱ ) بطوطیکه مذکور است چون لوح مبارک بدست اورسید اعتمائی ننموده گفته است ( اگر ایـن شخص خدا است من دو خدا است ) ( ۲ ) در لوح مبارک خطاب بشیخ محمد تقی اصفهانی معروف با قانجفی فرزند شیخ محمد باقر اصفهانی در راه لوح مزبور چنین میفرمایند :

"از جمله دو کلمه از نابلیون ثالث اصغر آشید وان سبب ندند که در در رنه لویی با وارسال نمودیم جواب نفرمود بعداز ورود در سجن اعظم از وزیر ایشان نامه و دست خطی رسید اول ان خط عجمی واخران بخط خود شان مرتم داشته بودند واظهار عنایت فرموده بودند مذکور ، امتند که باه راحسب بخواهشی رساندم والی حین جوابی نفرموده اند ولیکن بوزیر مختار خود مان در علیـه و قونسلوس آن اراضی سفارش نمودم هر مطلبی باشد اظهار فرمایند اجرا میگردد از این بیان ایشان معلم شد مقصود

( ۱ ) ( ۲ ) - استخراج از ترجمه لوح مبارک قده طبقه ششم

## ادنگ بدیع

سباه آلمان تفوق و برتری نیافت و درحالیکه امپراطور بفتح  
وفیروزی خود اطمینان کامل داشت و کسی گمان غلبه  
المان را نمینمود در همان ماه اول جنگ (اوت ۱۸۷۰) در چند محل شکست خورد و سپاه آلمان قلعه محکم مس  
را با عده کثیری که فرمانده ان مارشال با زنبود محاصره  
نمود و در سه این نیز عدد و بیست و چهار هزار نفر از سریان  
فرانسه بسرداوری مان ماهون محاصره گشته و خود امپراطور  
که در این میدان جنگ حضور داشت ناگزیر از فرمانده  
سباه آلمان امان خواسته برخلاف انتظار تمام دنیا خود  
نابلئون شخصاً نزد بیزمارک عذر اعظم معرفت المان  
رفته تسلیم گشت (۲) لذا او را اسیر و تحت نظر گرفته  
و بعداً در انگلستان محبوس داشتند ملت فرانسه نیز  
اور ایسلاند خلیج کرد و بخسaran عظیمی که مقدرش داشت  
بود مبتلا گردید و عاقبت در سال ۱۸۷۳ در حالیکه  
دستش از همه جا کوتاه و حال اسارت بسر میگردید از این  
جهان در گذشت و فرزند اورنس نابلئون نیز که چند سال  
بعد با تفاوت عساکر انگلیس در د ماغه امید با طوائف

مرباطه داشت.

(۲) - در هنگامیکه نابلئون تسلیم شد این تلگراف را  
بملکه اوزین امپراطور پس فرانسه مخابره نموده است:  
( ارتشار با شکست روپرتو شده در چه کردم در میدان جنگ  
گشته نشدم مجبور برای اینکه از تلفات جلوگیری کرد،  
با نام تسلیم شود ، نابلئون )

جزء ا عملک اذ اتجد نفسك فی خسaran مبین و تأخذ -  
الزلزال كل القبائل هناك الا باهن تقوم على نصرة هذ  
الاسر وتتبع الروح (حضرت مسیح) في هذا السبيل  
المستقيم \*

دریاره چگونگی ! رسال لیح ثانی بجهة امپراطور در  
لیح قد ظهر يوم المیعاد چنین بیان فرموده اند :  
بقراریکه از منبع موافق شنیده حامل لیح دوهبرای جلو  
گره اتفاقی شناساند آشیان رکاه خود مخفی داشته  
تا موفق شد انرا بنمایند فرانسه مقیم عکا تسلیم نماید  
و قواریکه نبیل در تاریخ خود میگوید ان شخص لیح مبارک  
را بیان فرانسه ترجمه کرده برای امپراطور فرستاد و  
بعد ها همینکه ان نباتات بوقوع بیوست در زمرة مومنین

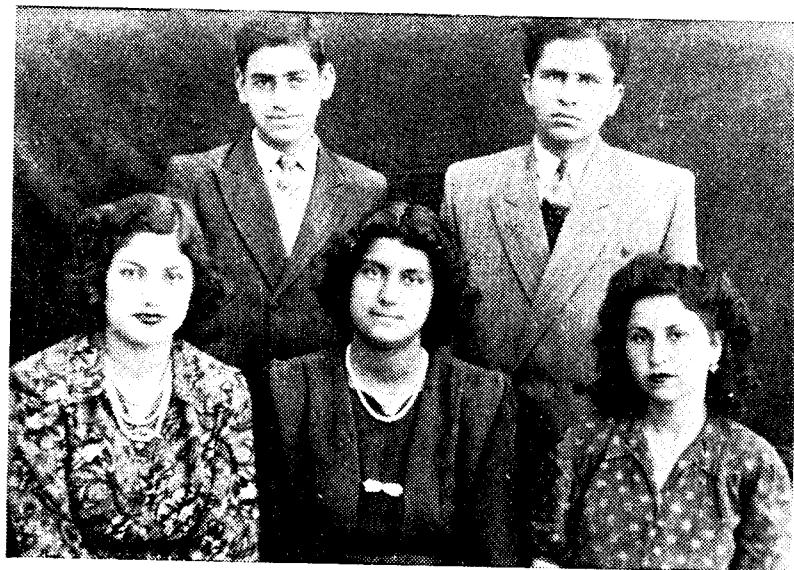
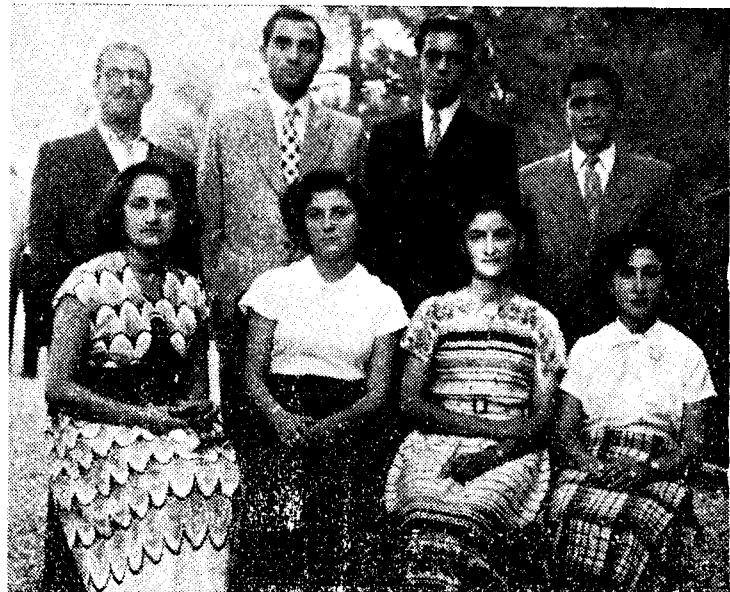
داخل گردید (۱)

لیح  
اندکی نگذشت که مصدق خطاب و مفاد نباتات مبارک  
دریاره او ظاهر واشکار شده و تخت سلطنت او واژگون  
گردید یعنی در سال ۱۸۷۰ درست یک سال پس از تاریخ  
نزول لیح ثانی بجهه اتی کسه در کتب تاریخی از هیما  
مندرج ایست نایره چنگ بین فرانسه والمان برافروخته  
شد و سپاهیان طرفین در میدان کارزار صفات آرائی  
نمودند برخلاف آنچه که امپراطور وزرا ائم بریش بینی  
نموده بودند سریان فرانسه از حيث عده و تجهیزات بر

(۱) - در کتاب مفاضات میرزا یوند : (آن توقيع بواسطه  
قیصر کتفاکو با <sup>ایستاده</sup> ارسال شد) قیصر کتفاکو پسر قونسول  
فرانسه بود و مبارک جل ذکرہ الاعظم با اشنازی و -

الهی بوده درایام توقف در ارض سر الواح منیست  
بعضی مخصوصی از ملوك لاتام حجقاً لله نازل وارسال شد  
از جمله بطلک پاریس که دران ایام راس ملوك بود لوحی  
نازل وسب آن انکه روزی تلقاً عرش حاضر بودم فرمودند  
بعد از دعوای روس و همانی ملک پاریس باعانت عثمانی  
برخاست و بعد از نزاع وجدال وقتل فارت جمعی از ملوك  
بیان آمدند و حکم صالحه محقق شد بعد ملک روس از  
ملک پاریس سؤوال نمود که من و تو هر دو اهل یک ملت  
بودم سبب چه بود که باهانت اهل مذهب خود واعانت  
غیر مذهب قبایم نمودی درج واب نوشته که سببی نداشت  
مگر انکه نفوسی از رعیت عثمانی راشماده بر بحر اسود  
پخته براینشان هجوم نمودید و جمیع راغرق کردیدند ای  
ان مظلومان ما از خواب بیدار نمود و باعانت برخاستم  
بعد از اتمام این فقره فرمودند حال مالوحتی با ویفرستیم  
واور امتحان مینمائیم اگر باعانت مظلومین اهل بیان  
برخاست تصدیق مینمائیم او را در رانجه گفته والا یظہر سر  
کذبه فیما ادعی وقال لذا لوحی با ونازل وارسال شد  
ابدا خبری از او نرسید مع انکه وزیری از وزرای او که  
سرا اظهار حب مینمود بساحت اقدس معرض داشته  
که مخصوصاً لوح را بملک رساندم و تفصیل راهم لسان امعرو  
دانست معدالک جوابی نرسید این بود که بعد از عدم -  
وصول جواب ایان لوح اینلیح نانی نازل و بخط فرانساوی  
شخصی نوشته وارسال داشت حال ملاحظه در لوح تماید  
انچه برا ووارد شده از قبل تصریحاً من غیر تلویح نازل  
طوبی للقارئین طوبی للمنکرین طوبی للمخلصین )  
انتبه

زلوس مشغول زد و خورد بود مقتول گردید امپراطوری -  
فرانسه بجمهوری تبدیل یافت و چون ملت فرانسه بس  
از تسليم امپراطور تا پنجماه دیگر بجنگ ادامه داده از  
خود دفاع مینمود شهر پاریس محاصره و گلوله بسaran  
شد و واژیت از وقه دچار قحطی و گرسنگی هولناکی  
گشت بطوطیکه اهالی ناگزیر از تناول حیوانات مانند گرسه  
وموشوفیه گشتند و ده مکتیری تلف گردیده عاقبت ناچار  
تفاضای صلح نموده ببرداخت مبلغ پنج میلیارد فرانگ -  
غرامت جنگ و واگذاری تمام ایالت الریاس و قسمت شمالی  
ایالت لرن و قلعه سرمهجبور گشتند و ویلهلم اول کتابان -  
وقت فقط بنام باد شاه پروس که یک از قسمتهای ممالک  
المان بود نامیده میشد چون با تد بیرات عدد راعدهای  
مشهور و معروف خود بیسمارک باین موقیت نائل  
امده و در ضمن جنگ ممالک جنوی المان رانیز با تحدادیه  
دول شمالی بیسوته بود در روز ۱۸ زانویه ۱۸۷۱ در  
قصر مجلل ورسای که از بنایهای لوی چهاردهم و تمايند  
دوره عظمت و شکوه سلطنت او بود تاجگذاری نموده و در  
آن مجلس سلاطین مختلفه المان رسماً ادرا بمقام  
امپراطوری کل مملکت المان تبریک و تهنیت گفتند و ازان -  
بس امپراطور ایان مملکت در خانواده همچون زلزن موروثی  
گشت و مملکت فرانسه از ادبیت و عناوین که بین دول اروپا  
تحصیل کرده بود سقوط نموده در ردیف دول چهارم  
قرار گرفت و در لوح مبارک که معروف بلوح استنطاق -  
است درباره چگونگی نزول وارسال لوح مزبور و تحقیق  
صاديق ایان چنین مرقم گشته است : " ومعلم احبابی "



دسویل اپنے سے

است.

در عشق تو

هر بند من عشق توچون نسی نسا کند  
درد فرا فرا نتوانند دلکند  
امروز اگر بعده قتلسم و فاکند  
دیگر بقول شیخ کجا اعتنایم  
در هر قدم هزار قبامت بپا کند  
کاند رجمن بخنجه نسیم عبا کند  
سلطان کجا تفقد حال گردان کند  
باید نظر بطلعست عبد البهاء کند  
تن را تمام سوزد وجان را فدا کند

گر بند بند من راهیل از هم چنان که دیدم  
جز وصل یار هیچ طبیعتی بروزگزار  
فردابخون نگیرمش اند رصف جزا  
هر کس که بشنود سخن پیر مین رو شر  
شم شاد خوش خرام قیامت قیام ممن  
پیغام باریادل من آن کند زش و ق  
گریاد ما نتکرد نرنجیم مازد و سنت  
بعد از بها در آنکه بود عائمه بجهات  
سینا زا تشر غش اخربم ل شما مع

## بد وستی جوان

\*\*\*\*\* ( بهرام بشاری ) \*\*\*\*\*

زندگانی را بگلهای زیبای روحانی و شکوفه‌های رنگارنگ  
اخلاق و ایمان بیاراید و خود را بطراز اعمال بسندیده  
و اخلاق حسن مزین نماید تا مفهوم جوانی عبارت از اینها  
بکمالات روحانی باشد نه انهمک در شهوات حیوانی  
و این که لام روحانی و اخلاق ملکوتی جوانان را حاصل  
نشود مگر بایمان . . . چه که ایمان قوه قویه وجهت حاممه  
از برای اصلاح اخلاق و حفظ و حراس است اهل افق است  
و تمایلات شدیده جوانان را جز ایمان و عنایت حضرت  
رحمن قوه ای دیگر و حقیقتی دیگر رفع نتواند و تعدیل  
نماید پس جوانان را باید تا تحصیل ایمان نمایند  
وراه بیزان بینند . . . دوست من ماجوانان بهائی  
این ایمان را یافته ایم والحمد لله درین هشت محفوظ -  
هستم و از حقائق قشر محظوظ بطریق رسیده ایم که طریق  
بیزان است یهودی سرافراز گشته ایم که موهبت  
رحمن است . . .

پس باید بشکرانه این موهبت و عنایت قیام نماییم  
و خدمات فائقه باستان قدس‌الهی برد ازیم دوست عزیز  
مدتها است که دونکه فکر مرا بخود سمعطوف داشته  
است . . .

اول - وظینه ای است که نسبت بجوانان غافل داریم

دوست عزیز میخواهم برای تو سخن از جوانان -  
یعنی گلهای نورسته و از هار تروتازه بوستان عالم انسان  
گویم تا شاید از این مقال تکه‌ها یابی وی به بعضی  
از حقائق برمی . . .

تو خود میدانی که جوان از لحاظ قوای جسمانی  
حائز کمال است در هنگام جوانی اثارات عقلیه بیداد است  
و اکتشافات فکریه شدید و این را نیز میدانی برخی از -  
جوانان قوای جسمی را بهوی و هووس هدزد هند و تن  
را قادر هرفائده و اتر نمایند . . .

عقل را که ودیعه الهی است و فکر را که جلوه روحانی  
با مور غیر مرضیه و شئون نا لایقه معنیوف دارند و من  
از این جهت دلی محزون دارم و قلبی برخون و با خود  
میگویم حیف که ایام خوش جوانی بعیش میگذرد . . . صد  
هزار انسان را ریغ که بهار زندگانی از خزان نفس  
و هوی صفا و طراوت شود را لذت میدهد . . . ما ینهمه  
شور وستی اینهمه ذوق و شوق اینهمه آمید و ارزی و مانند  
برگهای لطیفی که در معرض هادهای مخالف قرار گیرند  
برزمین فرو میریزد . . . اری باید براین موسم جوانی که  
بغفلت سبزی میگرد و مشهود بایان میزدیر دیر گهه  
گفت . . . شایسته هرجوانی این است که بوستان ریبع

شماره نهم

### آهنگ بدیع

### سال ششم

کوشش بسیار بذول داریم و امیدوار بفضل و تائید  
الهی باشیم تا ادنی وقهه ای در امور تشکیلاتی  
جوانان وارد نشود .

سوم - بارها ملاحظه ندیگه برخی از جوانان بهائی  
تذکرات سودمند بزرگان و نصائح مشفقاته بدران را نمی  
پذیرند و خود را بسیار از هدایت دیگران میدانند  
و حال آنکه اولاً - جوان هر قدر ترقی نماید مدام که  
در سن جوانی است فاقد تجربیات تلغی و شیرینی است  
که بزرگان و دران در طی دوران زندگی حاصل نموده اند  
و چون از تجربه درسها میتوان اموخت و لهذا جوان به  
بند و نصیحت بدران و راهنمایی بزرگان احتیاج  
تمام داشته و درد نانیا - این بنی نیاز دانستن  
خود از دیگران عین خود پسندی است و خود پسندی  
بسی مذموم است وامر مذموم شایسته انسان علی الخصوم  
شخص جوان نه ... انسان باید چنین تخطیری نماید  
که احتیاج بهیج نفسی ندارد بلکه باید خود را همین  
حکیر شمارد و فانی دا ند حضرت عبد البهاء میفرمایند  
قوله الاحدی : " خدا نکند در خاطر یک از ما خود پسندی  
باید خدا نکند خدا نکند ما هاباید وقتی که بخود مان  
نگاه میکیم به بینیم که از خود مان ذلیل تر خاضع تر  
پست تر کسی دیگر نیست و چون بدیگران نظر بیند از ایم  
به بینیم که ازانها عزیز تر کامل تر داناتر کسو نیست "  
نانا - اگر ما خود را کامل و از هدایت دیگران واستفاده از  
بزرگان بنی نیاز دانیم در حقیقت تیشه بریشه ایمان و مقام

و آن است که مانند منجی مهریان جوانان را زنجلا  
غفلت و فساد نجات دهیم ان قلبهای حساس را کمالوده  
گشته اند بصیقل ایمان پاک سازیم و آن دماغهای جوان  
را از انوار حقائق الهی روشن نمائیم .

دهم - آنکه ماجوانان بهائی باید افکار خویش را بیش  
از بیش متوجه نکات ذیل نمائیم :

اول - حضرت عبد البهاء جل ننانه میفرمایند قوله الاحدی  
" سین جوانی را توانانی است وایام ثبات بجهت رسن  
اوقات انسانی " و اگر جوان بهائی تتواند در " بهترین  
اوقات انسانی " موفقیت حاصل کند و تحصیل کمالات و -  
فضائل نماید دیگر چه هنگام قادر را تحصیل کمالات و -  
وصول به موفقیت خواهد بود پسما جوانان بهائی باید  
در تحصیل موفقیت روحانی و جسمانی شب و روز بکوشیم و -  
بهترین وسیله جهت حصول موفقیت تذکر و تنبیه و دعا و  
مناجات است چنانچه مولا عزیز حضرت ولی امرالله  
میفرمایند قوله الاحدی : " باید اوقات مخصوصه تذکر و  
تبیه و دعا و مناجات را فراموش ننمود چه که بدون فضیل  
وعنایت الهیه موفقیت و ترقی و پیشرفت در امور مشکل بلکه  
متعن و محال ... " .

دهم - نایسته جوان بهائی سعی و کوشش است باید  
در جریع شئون چه روحانی وجه جسمانی جد و جهود را -  
پیشه خود سازیم علی الخصوص در تشکیلات امری خود مان  
بر طبق بیان مبارک که میفرمایند قوله تعالی : " وظیفه  
انسان سعی و کوشش است و امیدواری بتائید الهی "

در عدد دیدن نقش خود باشیم و درفع آن نقش بکوشیم  
ما وتنیک نانیا - از کبر و غرور خود پسندی دوی جوییم نفوس  
بشری را محبوبخواهیم گشت و جامعه انسانی را مطلوب  
چه که اشخاص متواضع فروتن را مرد مان دوست میدارند  
وماهر قدر خاضع تریا شیم محبوب تر و هرچه خاهیم تزعیزتر  
بس ما جوانان بهائی باید از خود پسندی بپزارشیم  
واز خویشتن خواهی برکار و خود را بی نیاز ندانیم  
بلکه نادان و جا هل شماریم و دانیم که یکی از صفات عالیه  
جوان بهائی عبودیت محض است و خویشتن را فانسی  
دانستن نزد مردمان و خداوند رحمن .

چهارم - جوانان بهائی باید خود را بتفکر و تعمق عادت  
دهند و آن دیشه بشری و فکر انسانی روشن و منیر نگرد دمگر  
انکه انسان از فیوضات حضرت منان فیض برد و چون بنصور  
ایمان ساخت دل و جان روشن و تابناک گردد افکار و -  
اندیشه ها نیز شمر نموده و با اثر گردند لهذا برآینه  
درامور روحانی و قضایای زندگی کتر دچار اشتباوه و -  
خطا گردید باید همواره در تقویت ایمان و تطبیق افکار با  
حقائق عرفان بکوشیم وسعتی وافی مبذول داریم . خویش  
پنجم - ماجوانان بهائی باید افکار را حصرد رفع معاایب  
دیگران باشیم و اگر تعامل شدید داریم باینکه نفوس عاقسی  
ومرد غافل را اصلاح نمائیم بهترین وسیله این است  
که خود را کامل <sup>و</sup> توانه حقیقی بهائیت نمائیم و عمل سرمشی  
دیگران شویم و نفوس باعمال و رفتار و گشوار و کرد ارمانت  
تاسی نموده و هدایت گردند نه انکه معاایب نفوس را برخ  
( بقیه در صفحه ۱۲۹ )

خود میزیم چه که این خود پسندی انسان را از خدا  
غافل و از طریق نجات دور ننماید حضرت عبد البهاء  
جل ثنائه میفرمایند قوله الاحلى : " مجرد اینکه خود را  
از دیگران ممتاز به بینیم از طریق نجات و فلاح دو شده ایم  
و نیز میفرمایند قوله العزیز : " این کلمه خود پسندی بکلی  
انسان را از خدا غافل میکند " رابعا - اگر ما خود را کامل  
بدانیم طبیعی است که خود را محتاج بکسب کمالات  
وفضائل ندانسته و فکر اکمال خویش نخواهیم بود لذرا  
از پیشرفت و ترقی بازمانده و از وصول بکمال محروم خواهیم  
گشت و خامسا - کمالات انسانی و فضائل بشری نامحدود  
و نامتناهی است لهذا انسان نمیتواند خود را کامل وسی  
نیاز داند چه که هر قدر ترقی نماید باز ناقص و محتاج  
است حضرت عبد البهاء ارواحنا فداء میفرمایند قوله  
تعالی : " برای انسان کمال مطلق محل است بس  
هرچه ترقی کند باز ناقص است و نقطه بالاتر دارد بمحض  
انکه با نقطه نظر نمود از خود راضی نمیشود . "

بس اعلا تصور اینکه ما کامل هستیم غلط و باطل  
است و ما چنانچه خود را ناقص و فاقد کمال دانسته  
وفانی بند اینم اولا - روز بروز ترقی میکشیم و بر کمالات  
سیافز ائم چنانچه حضرت عبد البهاء جل ثنائه میفرمایند  
قوله الاحلى " انکه خود را ناقص می بینند در عدد اکمال  
خویش بر ماید و ترقی میکند " و نیز میفرمایند قوله تعالی  
" انسان تا خود را نیک نمیداند بلکه خویشتن را عاجز  
می بیند و قادر نمیداند روترقی علو است " ماباید محاسن  
خویش را نه بینیم و اگر حد دزار حسن داشته باشیم باید

فارسی و عربی

\*\*\*\*\*( روح الله مهرابخانی ) \*\*\*\*\*( روح الله مهرابخانی ) \*\*\*\*\*

تلغیق و منتشر نمودند تا بدین وسیله چراغ الهی را خاموش نمایند حضرت ابوالفضل درین از مقام خود که در کتاب مجموعه الرسائل ان جناب بنت است در این باره چنین نکاشته است ( سید کاظم نام شیرازی که خواهرزاده سید اسد الله شاعر مشهور متخلص بغرا بود در مصر در نزد - جمعی که اکنون بعضی از ایشان در حال حیاتند - حکایت مینمود که خال من غرا میفرمود که من و جماعت دیگر می نشستیم و آیات میساختم و اسم باب شهرت - میدادم تا مردم فریشه اونشوند و گرمه نگردند و از شریعت حقه اعراض ننمایند )

علاوه بر این تحریفات و تصحیفات زیادی بوسیله کتاب و مستنسخین طاری بر آثار مبارکه شده حضرت اعلیٰ روح الوجود لعظمة الفداء خود نیز درین از آثار مبارکه بدین موضوع اشاره فرموده اند از جمله در توقیع چنیعی که بعبارت ( و ان ماقد ذکرت فی ذلك الباب ) شروع مینمود میفرمایند قوله تعالیٰ ( و ان ماقد ذکرت من این التحریف عما نزل من لدننا فقد انزلنا اليك ما يكتب بین اید حین مانزل الایات باذن الله ان لم یوخذ عن القلم ما یوخذ فاذ لا ریب فیه انه من لدننا و انا کنا منزلین من یکبند لا یزیدن الا لله ومن یقدر ان یبدل حرفامن

بقیه از شماره قبل :

واما اینکه در آثار الهی احياناً رعایت قواعد مُلحوظ نشده هرگز احبابی الهی را نیز مأمور بدان کار نفرموده اند وحقیقت این امر آنست که اولاً اکثر انحرافات صوری از - قواعد قوم که در آثار حضرت رب اعلىٰ مشاهده شده و غالباً در قریبی های اعداء نیز با اب و تاب بدان اشاره گردیده چنان نیست که تمام ان در اصل آثار مبارکه موجود باشد . مقداری از آثار آنحضرت بدست دو نوع از معاندین داخلی و خارجی عرضه تحریف و تغییر قرار گرفت یکی میرزا یحیی ازل که هرچه از آثار حضرت اعلیٰ بدستش آمد انها را تغییر داده یا بنام خود منتشر ساخت و بـ ۱۰۱ تذکیرات مقاصدی را که داشت مجری تصور نمود و - چنین یا میم : این بحسب بامانات الهی معمول داشت چنانچه ناقض اکبر همین امر را قبل و بعد از صعود اجسرا نمود . هرچند نه آن ونه این از این چشمی این نخورد بلکه این آب سرای بود و ان کار خسaran مبدأ و آب - فیقت قصتها لا ولی الالباب . و دیگر اعدای خارجی حضرت اعلیٰ از علمای شیعه بودند که چون از مخالفت های خود که بطرق مختلفی معمول گردند سودی نبرداند مقداری از آثار بنام حضرت اعلیٰ جملی و یا انشاء مضحک

آهنگ بدیع

سال نشم

عند الله ولتلزم عبادك بانك تفعل بما تشأ كماتشا<sup>۱</sup> ومن قال  
في أمرك لم ونم فقد كفر لأنك لا تستعمل عما تفعل فهم يسئلون  
فهبا يا الهي ان المنكريين الضالين المكذبين للحق -  
لعلته الله عليهم اجمعين ماعرفوا بهذا المقام وما بلفوا -  
ذلك العرام او ما سمعوا قوله الامام عليه السلام في تفسيره  
قال وجاء رجل الى امير المؤمنين صلوات الله عليه فقال -  
يا امير المؤمنين ان بللا كان يناظر اليوم فلانا فجعل بلال  
يلحن في كلامه وفلانا يعرب ويضحك من بلال فقسّى  
امير المؤمنين عليه السلام يا عبد الله انما يراد اعتراف  
الكلام وتقويمه لتقدير الاعمال وتهذيبها ماذا ينفع فلانا  
اعرابه وتقويمه <sup>لكلامه</sup> اذ اكانت افعاله ملحوظة اتيح لحن  
وما يضر بلالا لحن في كلامه اذ اكانت افعاله مقومة احسن  
تقدير ومهذبة احسن تهذيب الى اخر ما قال وتك وسلمك  
عليه (۰۰۰۰)

نائيته است كمه ا هل نظر حتى معاندين بين خبر  
در وقایع محیر العقول والثوابات قاعم الظهوری که ایات  
وانوار حضرت اعلی بوجود اورد قدری تامل کنند وغضنفرانی  
چون حجت زنجانی راک بشهادت اعدا از اعلم علماء  
بوده وبنص تاریخ در میدان مصارعه حجت وبرهان پشت  
نفوی چون سید محمد باقر شیخ رأی زمین اورد ) (۱) -  
ملحظه نمایند که چگونه در مقابل چند سطر از ایات الهیه

(۱) - سید محمد باقر شیخ از علماء بزرگ ا ن عصر  
بود که شرح حائل در کتاب قصص العلماء میرزا محمد  
تنکابونی بتفصیل امده است .

كتاب ربه انه كان من المتقيين ان الذين يحرفون كتاب الله  
بها يزيدون او ينقصون فاذ اما لهم به من علم ذلك أن -  
يريد من هذافي شئ والله يشهد على كل ما كان النـ<sup>س</sup>  
يعطليون )

واما در بعضی دیگر از آثار که در اصل عبارات و  
کلماتی مخالف مرسم علماء است حضرت اعلی سبب ازرا  
در صحیفه عدله چنین بیان میکنند قوله تعالی شانه  
( واينکه در بعضی از مقامات تبدیل کلمات و در بعضی -  
بخلاف قواعد اهل سبحات جاری گشته لاجل این است  
که مردم یقین نمایند که صاحب این مقام برسبیل -  
تحصیل اخذ ایات و علم نکرده بل بنور الله صدر منشح  
بعلم الهیه شده و حکم تبدیل را بشاند بدیع وخلاف -  
قواعد رابقاعدہ الهیه راجع نمایند چنانچه امثال این  
کلمات اکثر من این یحصی نازل شده چنانچه کلمه ای که  
مقام ان تائیت است خداوند عالم ضمیر مذکر نازل فرموده  
فی قوله وكلمة منه اسمه المسيح در مقام عفت مؤنت احدی  
الکبر نازل فرموده فی قوله جل جلال وانها لاحدى الكبر  
ئذیر للبشر (۰۰۰) و در یکی از رسائل مفصله احضرت که  
پیصورت مناجات در جواب حاج سلیمان خان نازل شده  
میفرماید قوله العزیز ( ومن عجائب حکمتک وغرائب  
صنعتک يا الهی فتنیک لهو لا الناس باجراء بعض  
الالحان الالهیه من لسان عبدک هذافي بعض ایات  
وعض الدعوات والمناجات والزيارات خلاف ما هو المشهور  
لبيان ان صاحبها امی من اجل تلك الشیون حتى تكون  
حجۃ بالغة بل ابلغ لا یقان فیه ا انها کسبیه ليست من

## آهنگ بدیع

## سال ششم

ان بیار انتقاد میگیرند فرو روند چه که این علم چون علوم سائمه در دو راه اسلام چندان غلطی یافته برای هر جمله وایه وکیفیت اعراب و حرکات از یقدرتی نظریات مختلف و متلف اظهار نمودند و ( رای احقر چنین است ) گفتند که راستی اگر کسی بخواهد علم نحو و صرف را بنا بر آنچه در کتب مفصله مندرج است تحصیل نماید بس عمر نیز کایت ننماید در اصول و فروعی که علما برای این علم مد و نمودند چندان جائز واجب برای اعراب کلمات عربی بر شمردند که علم زبان عرب نیز بسی ثبات به فقه و مقامات مختلف شکیات و ظنیات نگردید . همین بود که حضرت اعلی روح مساواه فداء دوستان را در حرم را لازم نمود وقت و خویش و فور در آن مهملات ممنوع فرمود و همین بود که کوتاه فکران چنین منتشر ساختند که حضرت اعلی نعام علوم را نهی فرموده اند غافل از آنکه این علم همان علومی است در وصفش ( العلم حج اب الراکب ) -- نازل شده و این کتب ان تبی است که حضرت نعیم -- ر باره انها فرموده :  
ان ورق باره های پوسیده

که زاجداد مانده باره کنی

حضرت اعلی در کتاب بیان باب عاشر از واحد رابع میفرماید ( ونهی شده از آنها لایم و لا یغنى من اصول و منطق وقواعد فقهیه و حکمیه و علم لغات غیر مستعمله وما یشبھه هذا و ما قد فصل فی الصرف والفتح فان قد رما یکفی ) للمتاز بین ما یعرف الفاعل والمفعول وما دونها من دو ذلك لئن یغفرالعبد اذا اشتغل به )

سر تسلیم فرود اورد و حجت نیگر نخواسته چنان مفتون دلبر شیرازی گردید که مجلس درس را فرو پیچیده فرمود ( طلب العلم بعد الوصول الى المعلم مذمم ) و یا شخصی چون سید علی وحید عصر و فرد زمان که از استماع ایات الهیه چگونه حالت انصعاق به اودست دارد، بزرگین افتاد البته با لحظه ای تفکر توانند دریافت که مبدأ این آثار مخزن الهیه است نه اثرا رات بشریه چنانچه خود حضرت در لوح محمد شاه که بعنوان ( الخط من ابو شهر الى سلطان العجم ) محنون است میفرماید ( اعلم يا ايها الملك انتي فتن عجم من طائفه عدل التجار اى على شان لم يحيط بعلمه احد قد اختارني بالحق لحكمه و انه لا لله الا هو لقوه عزیز ، ، ، قل هذا كتاب من ذكر الله تزل الى ) ان است مطعمت بمثل ایه منه فاتوني و ان لم تقدر واولین فعلو فاعلمنا ان كلمة الله حق و انه لعلی عرالمسستقیم ) باری ذکر مطالب مذکوره برای این بود که اگر در اثار الهیه احیاناً نمونه هایی سخال تواعد قوم ملحوظ شود چنانچه در قران نیز مکرر وارد شده این از طریق دیگر است و علیه دیگر از واین باعث آن نه واحد بود که بفروضی ایات زیان را غلط به وانش و اگر معنی اثردار -- نیافتند باعذار از ای واسیده از تحصیل مطالب الهیه باز مانند ولی در اینجا ذکر نکانی ضروری است یکی انکه مقصود از تحصیل زبان عربی برای جوانان بهائی عبارت از آن نیست که در ذات فنون نحو وصرف که بزرگترین علماء عرب زبان نیز بیوستند همدم یگر را در رباره

غیر صحیحه چندان مشکل نبوده ولی امروزه برای جوانان ان اوضاع و ان ریاضیات غیر مقدور است لذا باید طریقه سهل تری در تدریس مجوی شود که موجب گریز متعلم از درس نگردد . حالیه در موقع تدریس عربی بسیار هیچ مقدمه ای از اثارات این زبان مشتی قواعد صرف و نحو که حفظ و ضبط شر برای متعلم درنهایت اندیال است بیوی تلقین میشود و او باید ان قواعد را چون فورمول های ریاضی بخاطر سپارد درحالیکه هنوز درنیافتد است که اینها در کجا وجهه در دیگر خورد و سیار اتفاق افتاده که محصل بعد از یکسان قرائت صرف و حضور هنوز اند در خدم یک کوچه است و چون عبارتی پد و بنمایند از خواندن ان عاجز است و ان همه علمومات چون علم علمای کوچرقا در در در بیان بی نمر و انر میماند درحالیکه امروزه برای تعلیم دستور زبان (گرامر) السنه خارجه طریقه دیگری مجری است یعنی بطريق عینی نہ سمعی قواعد و قوانین را بمحصل میفهمانند و این امر را برای او بمراتب سهل تر مینمایند و این سلسله شبیه با نسیت که کسی بخواهد حدود ایران را در علم جغرافیا بخاطر سپارد باید اثرا بارها در کتاب بخواند تا مرکوز ذهن شود ولی اگر بجای اینکار یک یاد و بار حدود ایران را ز روی نقشه ملاحظه نماید دیگر فراموش نمیشود همینطور است تدبیل دستور زبان یعنی صرف و نحو عربی چنانچه اگر متعلم در او ل بدون تدبیل صرف و نحو شروع بقراءت عبارات با نظر معلمی نماید و ایامی

بس مقصود از خواندن عربی عبارت است از فهم معانی لغات کثیره الاستعمال که چون یکی از مشتقات اکثر آنها در فارسی یافت میشود تحصیل انها برای جوانان بسیار سهل است دیگر اصول کلی از عرف و نحو زبان عربی یعنی آتش از چه در هر جمله و عبارتی میتوان یافت .  
بنوی که غالبا مشاهده میشود امروزه جوانان از تحصیل این زبان فصیح و لبیغ چه در مدارس و چه در کلاسهای امری گردانند و یکی از علل سهمه ای طریقه غلط است که معمول به مدرسین است در سابق ایام که طلاب علم چندان در گنج مدرسه معتقد میشدند و در دروس خود فرو میرفتند که اکثر نامه های را که از خانواده انها برایشان مرسید بعثوان اینکه ممکن است وقت انها را بگیرد نمیخواند نه مانند آن خوندی که خبر فوت بد رشکه در نامه و اعله بود خوانده وا زاین امر بی خبر ماند (۱) و ما ان دیگری که در شبها زنجیری بگردند -  
بسنے از سقف می او بخت تا هر وقت خواب اور ازم العه باز زنجیر مانع افتادن و خوابیدن شده اور ازم العه باز ندارد (۲) در چنین موقعی بحث دران علوم لا یسمیں ولا یغتنی و قواعد و همیه و فروع لغت العرب و تدریس بطريق

---

(۱) - مقصود اخوند ملا مهدی نراقی است که میرزا محمد تنکابنی شرح حاشیه رادر قصص العلماء ورد .

(۲) - مقصود حاج ملا علی برگانی است که شرح حاشیه در ظهور الحق مسطور است .

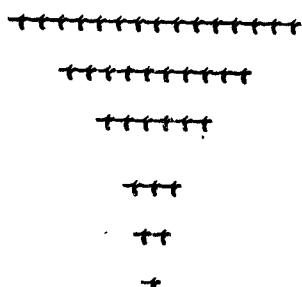
## آهنگ بديع

سال ششم

اگر همین کلمات را چنین بنویستند :  
 گر بدی گو هری و رای سخن  
 ان فرد امدی بجای سخن  
 چون مرتب است خلثشی اسانتر است . چنین  
 است فرا گرفتن لغاتی که در سخن عباراتی اموخته شود و  
 یا بنحو منفرد تحصیل گردد .  
 ( انتهی )

بعيه از صفحه ۱۷۴ ۰۰۰ بد وستي جوان

انان کشيم وينشر زيان صد هزار دل و جان بيازاريس  
 عييجوئي ظريقه اصلاح نبوده و نبست بلکه نتیجه اي جز  
 ضرر وزيان ندارد .  
 در هر حال امروز جوان بهائي سعادتمند کس است که  
 بخدمت امر قيام نماید و معداق اين بيان مبارک باشد  
 که ميفرمانيده قوله الا حلی : " طوی از راي نفسی که  
 در اول جوانی و زيان شباب بر خدمت امر مالك م بدء  
 و مآب قيام نماید و حبشي زين شود " تونيز بکوش مصدق  
 اين بيان آسماني شوي و در ميدان خدمت گوي سبقت  
 برياني و ديرگان را درس خدمت و همتدهي .



( ۱۲۹ )

در اين کار ممارست نموده باصطلاح چشمش عبارات  
 عربی اشنا شود و انرا بطور روان ولو غلط بتواند بخواند  
 و بعد معلم از روی همان عبارات و جملات و مواقع اعراب -  
 وصیغ افعالی را که در آنهاست بد و تفهم نماید فی المثل  
 روزی اسم فاعل را بد و تعلیم نموده سپس از روی همان -  
 درس چند جا ا نرا نشان داده و معنی و عمل انرا معلم  
 کند روز دیگر مفعول و همچنان ادامه دهد طولی نکشد  
 که متعلم بسادگی بقرائت عربی صحیح موفق شود و اگر  
 پس از چندی بكتاب از کتب نحو و صرف که بوسیله اهل  
 اطلاع در سالیان اخیر تالیف یافته ( ۱ ) نيز مراجعه  
 کند و آنچه را قبلا بطور متفرق فرا گرفته در این کتاب  
 مطالعه نماید ملاحظه خواهد نمود اين زيان بدین  
 اشكال و اين قواعد کم شکن که هر حصلی ازان گریزان -  
 است در مدت کمی تحصیل گردیده است .

همچنان است حکم تحصیل لغات در سابق ایام طلاق  
 علم برای فرا گرفتن لغفات عربی کتبی از قبیل نصاب  
 الصبيان که برای این امر تدوین شده و دران لغات -  
 ومعانی راجد ا جدا فرا میگرفتند و این طریق نیز  
 بسیار سعب بود تصور فرمائید که اگر الفاظ زیر را بنحو  
 نا مرتب در کتاب هم بنگاریم ( سخن - فرود - ان - بهای  
 د ، - امدی گر - و رای - گوهری - سخن ) برای -  
 انسان حفظ لفظ و معنی این بسیار مشکل است ولی

( ۱ ) - بنظر نگارنده از کتب مذکوره در مبادی العربية  
 از بهترین کتب درسی این فن است .

آغاز و انجام بشر - لزم دین

جامعه - ۲۴ - دین در بین ملل - ۲۵ - مثال  
زندگانی - ۲۶ - ظهور امر بدیع - ۲۷ - نتیجه - ۲۸ -  
دین مورث حس خدمت بنوع است - ۲۹ - حل مشکلات  
عقلانی است - ۳۰ - نتیجه - ۳۱ - اعتراضات معترضین  
۳۲ - دین مخالف علم نیست - ۳۳ - دین مردم خرافات  
نیست - ۳۴ - اختلافات وبدیع - ۳۵ - مخالفت با  
دانش و فرهنگ - ۳۶ - رهبانیت و آنزوا - ۳۷ - عفو و  
 مجرم و عدم انتقام - ۳۸ - نتیجه - ۳۹ - رفع مشاکل  
۴۰ - اهمیت علم و فنون - ۴۱ - عدم اعتبار احادیث  
لفظیه - ۴۲ - نهی از تاویل آیات - ۴۳ - رد طرفین  
اهل اختلاف - ۴۴ - نهی از تقلید فقهاء - ۴۵ -  
تنصیص مبین - ۴۶ - مسوح حکم جهاد - ۴۷ - معاشر  
با ادیان - ۴۸ - نهی از آنزوا - ۴۹ - ریاضت  
۵۰ - وجوب کار - ۵۱ - اثار ادیان - ۵۲ - اعمل  
اول - ۵۳ - اصل دوم - ۵۴ - اصل سوم - ۵۵ -  
مطالعه اجمالی در اسلام - ۵۶ - دنیای پیش از اسلام  
۵۷ - فتوحات اسلامی - ۵۸ - اسلام و اخلاق - ۵۹ -  
نظمات مسلمین - ۶۰ - علم و فنون - فلسفه -  
ادبیات - ریاضی - هیئت - جغرافیا - فیزیک - شیمی  
۶۱ - اثر تمدن اسلام در اروپا - ۶۲ - عاقبت  
تمدن اسلامی - ۶۳ - خاتمه گفتار .

انتهی

بقیه از صفحه ۱۶۶ ۰۰ وحدات ادیان .

چنانکه این مسئله امروز کاملاً واضح و مسحود است بدین  
معنی که ترقیات لانهایه مادیات با تنزل وی حد و حصر  
روحانیات توأم گردیده و عالم بشریت را در گرداب مذلت  
و بد بختی غوضه ور ساخته است که بهر خس و خانگی  
متول میشوند ولکن چاره حقیقی را فراموش کرده است .  
( بقیه در شماره آینده )

( ۱۸۰ )

نویسنده جوان جناب روح الله مهرابخانی که -  
خوانندگان عزیز اهنگبندیع مدت درازی است با اثار  
ایشان سروکار دارند چندی است کتابی بنام " آغاز و انجام  
بشر " تالیف نموده اند . این کتاب در طی هفت گفتار  
تدوین شده و چون عده صفحات کتاب زیاد است لذا  
یک گفتار از تحت عنوان ( لزم دین ) که خود کتاب  
مستقل است در طی ۲۱۵ صفحه اخیراً بوسیله لجنیه  
محلله جوانان طهران منتشر شده است با انسی کشته  
خوانندگان عزیز ما با اثار ایشان دارند لازم نیست بینیم  
معرفی بیشتری از این کتاب که از خصائص ان شیرینی و روانی  
محضو هر قلم نویسنده جوان ماست بنایم فقط در اینجا  
نیهerset مطالب اینرا من نگارم و دوستان عزیز علی الخصوص  
جوانان را بمعطاه این کتاب توصیه مینمایم :  
۱ - مقدمه - ۲ - انسان محتاج تربیت است - ۳ - بیان  
حضرت عبد البهای - ۴ - مریان حقیقی - ۵ - فلاسفه  
مریان شریعت نبوده اند - ۶ - عقیده تولستوی - ۷ -  
نتیجه - ۸ - دین چیست - ۹ - بیان حضرت عبد البهای  
۱۰ - دین فطرة الله است - ۱۱ - نتیجه - ۱۲ -  
تحقيق دقیق - ۱۳ - حواج انسانی - ۱۴ - دین  
مورث اطمینان است - ۱۵ - دین رهنمای انسان  
بحقایق اثناه است - ۱۶ - دین حافظ انسان از عادت  
مضره است - ۱۷ - دین کافل نظام اجتماع است - ۱۸ -  
قانون - ۱۹ - اجرای قانون - ۲۰ - مودات اخلاقی  
۲۱ - نتیجه - ۲۲ - دین درخانواده - ۲۳ - دین در